

LA FE BIBLICA

Muchas traducciones de la Biblia usan la palabra "fe" en cientos de pasajes. Mas sin embargo la palabra "fe" como tal no se encuentra en el Antiguo Testamento (A.T.). Definitivamente podemos encontrar grandes ejemplo de "fe" en el A.T. Como también en el Nuevo Testamento (N.T.) Se podría decir que la palabra "fe", en la forma en que comúnmente se entiende en los idiomas modernos no es un concepto del todo Bíblico. ¿Cómo puede ser esto?

La palabra Hebrea Bíblica que a veces se traduce como "fe" es אמונה (*emuná*), que en realidad significa "confiabilidad, firmeza y/o fidelidad". Podemos encontrarlo en el famoso ejemplo en Habacuc 2:4 RVC "He aquí que aquel cuya alma no es recta, se enorgullece; mas el justo por su **fe** (אמונה -> 'emwnah) vivirá." También podemos encontrar su significado en el pasaje en Éxodo 17:12b RVC "Así pudo mantener **firmes** (אמונה -> 'emwnah) las manos, hasta que se puso el sol..."o en la escritura que menciona algunas cualidad de DIOS en Deuteronomio 32:4b RVC "Es el Dios de la **verdad** (אמונה -> 'emwnah), justo y recto; en él no hay ninguna maldad." (Ver más referencias Bíblicas sobre 'emwnah al final del artículo).

En la escritura de Habacuc 2:4, se utiliza "pistis" como la traducción del griego para el "emuná" hebreo (*judeo->griego*). Tenemos diversas escrituras que hacen referencia o mención de Habacuc en el N.T. Por ejemplo: Romanos 1:17 RVC "Porque en el evangelio la justicia de Dios se revela por fe y para fe, como está escrito: Mas el justo por la **fe** (πίστις -> pistis -> emuná) vivirá." Romanos 10:9 RVC "«Si confiesas con tu boca que Jesús es el Señor, y **crees** (πιστεύω -> pisteuō -> pistis -> emuná) en tu corazón que Dios lo levantó de los muertos, serás salvo.» Gálatas 3:11 RVC "Y que por la ley ninguno se justifica para con Dios, es evidente, porque: El justo por la **fe** (πίστις -> pistis -> emuná) vivirá" Efesios 2:8-9 RVC "Ciertamente la gracia de Dios los ha salvado por medio de la **fe** (πίστις -> pistis -> emuná).

La carta de los hebreos del primer siglo es cuidadosa para enfatizar este punto. "Pero el justo vivirá por la **fe** (πίστις -> pistis -> emuná); y si se vuelve atrás, no será de mi agrado.» Pero nosotros no somos de los que se vuelven atrás y se pierden, sino de los que tienen **fe** (πίστις -> pistis-> emuná) y salvan su alma." Hebreos 10:38-39 RVC.

Esta perspectiva nos da mucha claridad sobre cada pasaje donde aparece la palabra "fe" en el N.T., incluido el siguiente versículo, uno de los más populares en toda la Biblia. En la versión Reina Valera '60, Hebreos 11:1 dice: "Es, pues, la **fe** (πίστις -> pistis-> emuná) la certeza de lo que se espera, la convicción de lo que no se ve. Porque por ella alcanzaron buen testimonio los antiguos." El resto del versículo "por ella alcanzaron buen testimonio los antiguos" y todo el capítulo luego brinda ejemplos de personas que vivieron con fidelidad, firmeza y confiabilidad inquebrantable ante DIOS (YHWH), dando testimonio así

de la verdad. Esa idea no es lo mismo que la idea de “fe” que tenemos hoy circulando en el mundo y lastimosamente en muchas iglesias de manera muy abstracta donde “fe” -> “pistis” en el griego o “emuná” en el hebreo, es solo creer en algo, o un elemento de sentimiento y/o actitud positiva. La fe Bíblica de acuerdo a lo que hemos corroborado por las mismas escrituras implica *fidelidad y compromiso* a vivir a la voluntad de DIOS que se encuentra en su Palabra. No tiene que ver con que si nos va bien o nos va mal, no es un tema de circunstancias, es un tema de *fidelidad a las escrituras* judeo-griegas. La fe Bíblica va acompañada del estudio y puesta en práctica de la Biblia en nuestras vidas. La fe Bíblica y original en su esencia es “emuná”. Recordemos “emuná” es fidelidad, por ende “pistis” en su origen y esencia también es *fidelidad o firmeza*. Esta idea no es la misma que “fe” abstracta y sin hechos. El hermano de nuestro Señor y Salvador Jesucristo nos lo quiso explicar muy bien en su epístola en Santiago 2:14-26, tomemos el v.26 RVC “Pues así como el cuerpo está muerto si no tiene espíritu, también la **fe** (πίστις -> pistis -> emuná) está muerta si no tiene obras.” ¿Por qué habla Santiago de esto? Sencillo, porque los judíos no entienden la “fe” abstracta sin acciones, es más ni siquiera es un concepto Bíblico. En el trasfondo judaico del cual fueron escritos tanto el A.T. como el N.T. la “fe” significa compromiso único y exclusivo a DIOS (YHWH) y su Santo Hijo (יֵשׁוּעַ -> Yeshua -> Jesús) de manera exclusiva a través de nuestra fidelidad a sus mandamientos en su Santa Palabra. Para terminar este estudio quiero que veamos cómo cambia nuestro entendimiento cuando cambiamos la palabra “fe” por “fidelidad y/o firmeza” en las siguientes escrituras.

- Romanos 1:17 RVC “Porque en el evangelio la justicia de Dios se revela por su **firmeza** y para **fidelidad**, como está escrito: Mas el justo por su **fidelidad** vivirá.”
- Gálatas 3:11 RVC “Y que por la ley ninguno se justifica para con Dios, es evidente, porque: El justo por la **fidelidad** vivirá”
- Efesios 2:8 RVC “Ciertamente la gracia de Dios los ha salvado por medio de su **fidelidad**.”
- Hebreos 10:38-39 RVC “Pero el justo vivirá por su **fidelidad**; y si se vuelve atrás, no será de mi agrado.» Pero nosotros no somos de los que se vuelven atrás y se pierden, sino de los que son **fieles** y salvan su alma.

Que nuestro Señor y Salvador Jesucristo nos ayude a serle fieles y mantenernos firmes en Él (Juan 8:31-32; Juan 14:21), tanto en los desafíos o en las pruebas de esta vida; como también en los momentos alegres y de muchas bendiciones que recibamos de parte de Él (Santiago 1:17). Ese es el verdadero **emuná** y de acuerdo a las escrituras esa es **la fe Bíblica**.

Referencias Bíblicas -> אֱמוּנָה -> 'emunah: 1Samuel 26:23; Salmos 36:5; Salmos 40:10; Salmos 88:11; Salmos 89:1-2, 5, 8, 24, 33; Salmos 92:2; Salmos 119:75, 90; Salmos 143:1; Isaías 11:5; Isaías 25:1; Lamentaciones 3:23; Oseas 2:20
